

UZNESENIE SÚDNEHO DVORA

(tretia komora)

z 13. októbra 2005

vo veci C-4/05 SA: Alt Ylmy – Ömümcilik Paydarlar
Jemgyyeti proti Komisii Európskych spoločností⁽¹⁾

(Návrh na povolenie exekúcie príkazom pohľadávky proti
Komisii Európskych spoločností)

(2006/C 10/14)

(Jazyk konania: francúzština)

Vo veci C-4/05 SA, ktorej predmetom je návrh na povolenie exekúcie príkazom pohľadávky proti Komisii Európskych spoločností, podaný 9. marca 2005, Alt Ylmy – Ömümcilik Paydarlar Jemgyyeti, so sídlom v Ašhabade (Turkménsko) (advokát: R. Nathan,) proti Komisii Európskych spoločností (splnomocnení zástupcovia: J.-F. Pasquier a E. Manhaeve), Súdny dvor (tretia komora), v zložení: predseda tretej komory A. Rosas, sudcovia J. Malenovský (spravodajca), A. La Pergola, J.-P. Puissochet a A. Ó Caoimh, generálna advokátka: C. Stix-Hackl, tajomník: R. Grass, vydal 13. októbra 2005 uznesenie, ktorého výrok znie:

1. Konanie sa zastavuje.

2. Každý účastník konania znáša vlastné trovy.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 106, 30.4.2005.

UZNESENIE SÚDNEHO DVORA

(piata komora)

zo 6. októbra 2005

vo veci C-256/05 (návrh na začatie prejudiciálneho
konania podaný Telekom-Control-Kommission): Telekom
Austria AG, pôvodne Post & Telekom Austria AG⁽¹⁾

(Prejudiciálne otázky — Právomoc Súdneho dvora — Podanie
návrhu na Súdny dvor — Elektronické komunikácie — Sieť
a služby — Spoločný právny rámec — Trh pre tranzitné
služby)

(2006/C 10/15)

(Jazyk konania: nemčina)

Vo veci C-256/05, ktorej predmetom je návrh na začatie pre-
judiciálneho konania podľa článku 234 ES, podaný rozhodnutím

Telekom-Control-Kommission (Rakúsko) z 13. júna 2005 a doručený Súdnemu dvoru 17. júna 2005, ktorý súvisí s konaním Telekom Austria AG, pôvodne Post & Telekom Austria AG, Súdny dvor (piata komora), v zložení: predsedníčka piatej komory R. Silva de Lapuerta, sudcovia P. Kūris (spravodajca) a G. Arestis, generálna advokátka: J. Kokott, tajomník: R. Grass, vydal 6. októbra 2005 uznesenie, ktorého výrok znie:

Súdny dvor Európskych Spoločností zjavne nemá právomoc odpo-
vedať na otázku, ktorú položila Telekom-Control-Kommission
vo svojom rozhodnutí z 13. júna 2005.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 205, 20.8.2005.

**Odvolytie podané 5. októbra 2005: Polyelectrolyte Pro-
ducers Group proti uzneseniu Súdu prvého stupňa Európskych
spoločností (druhá komora) z 22. júla 2005 vo veci
T-376/04, Polyelectrolyte Producers Group proti Rade
Európskej únie a Komisii Európskych spoločností**

(Vec C-368/05 P)

(2006/C 10/16)

(Jazyk konania: angličtina)

Polyelectrolyte Producers Group, so sídlom v Bruseli (Belgicko), podal 5. októbra 2005 odvolanie na Súdny dvor Európskych spoločností proti uzneseniu Súdu prvého stupňa Európskych spoločností (druhá komora) z 22. júla 2005 vo veci T-376/04, Polyelectrolyte Producers Group proti Rade Európskej únie a Komisii Európskych spoločností. Odvolateľa zastupuje Koen Van Maldegem a Claudio Mereu, advokáti.

Odvolytie navrhuje, aby Súdny dvor:

- vyhlásil, že toto odvolanie je prípustné a dôvodné;
- zrušil uznesenie Súdu prvého stupňa z 22. júla 2005 vo veci T-376/04;
- vyhlásil, že žaloba, ktorú podal odvolateľ vo veci T-376/04, je prípustná;
- rozhodol vo veci alebo vrátil vec Súdu prvého stupňa na ďalšie konanie;
- zaviazal Radu Európskej únie a Komisiu Európskych spoločností nahradiť trovy tak odvolacieho konania, ako aj konania pred Súdom prvého stupňa.